



# Bedside Scale

## Model AD-6121ABT1

*Instruction Manual*

English

*Manuel d'instructions*

Français

*Manual de Instrucciones*

Español

*Manuale di Istruzioni*

Italiano

*Bedienungsanleitung*

Deutsch

*Gebruiksaanwijzing*

Nederlands

*Manual de Instruções*

Português

*Brugsvejledning*

Dansk

*Instruktionsmanual*

Svenska

*Bruksanvisning*

Norsk

*Käyttöohje*

Suomi



## Indicaciones presentes en este manual

Todos los mensajes de seguridad se identifican con las etiquetas de “ADVERTENCIA” o “PRECAUCIÓN” (ANSI Z535.4, Instituto Nacional Americano de Normalización: señales y etiquetas de seguridad de los productos). El significado de estas etiquetas es el siguiente:

 ADVERTENCIA	Situación potencialmente peligrosa que puede ocasionar daños graves o incluso la muerte si no se evita.
 PRECAUCIÓN	Situación potencialmente peligrosa que puede ocasionar daños leves o moderados si no se evita.



Este símbolo indica una señal de peligro.

- Este manual está sujeto a cambios sin previo aviso con el fin de mejorar el producto.
- Las especificaciones de los productos y los contenidos de este manual están sujetos a cambios sin que el fabricante esté obligado a actualizar las versiones anteriores de los productos.
- Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation.



# ÍNDICE

1. PRECAUCIONES.....	2
1.1. Precauciones de seguridad .....	2
1.2. Precauciones de manejo .....	2
2. OBSERVACIONES PRELIMINARES .....	3
3. CARACTERÍSTICAS .....	3
4. NOMBRE DE LAS PIEZAS Y LOS ACCESORIOS.....	4
4.1. Símbolos.....	5
5. ANTES DE UTILIZAR LA BÁSCULA .....	6
5.1. Procedimiento de preparación .....	6
6. USO DE LA BÁSCULA .....	7
6.1. Operación de pesada básica .....	7
6.2. Cómo funciona la conexión inalámbrica .....	8
7. MANTENIMIENTO.....	9
7.1. Mantenimiento de la calidad .....	9
7.2. Limpieza de la báscula .....	9
7.3. Precauciones al guardar la báscula.....	9
8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	10
9. ESPECIFICACIONES.....	11
9.1. Especificaciones .....	11
9.2. Dimensiones externas .....	11



# 1. PRECAUCIONES



## 1.1. Precauciones de seguridad

### PRECAUCIÓN

- No coloque la báscula sobre una superficie blanda, mojada o resbaladiza. Sitúela sobre una superficie dura y nivelada.
- No coloque la báscula en un lugar en el que pueda provocar tropiezos o recibir golpes.
- No se suba a la báscula con los pies mojados.
- Súbase con cuidado a la parte central de la báscula.
- No pise la pantalla.
- Cuando tenga que transportarla, utilice el asa; no la balancee ni la sacuda.
- No desmonte ni modifique la báscula. Evite que se moje y manténgala limpia de polvo y otros materiales.
- Sólo el personal autorizado puede reparar la báscula. Si intenta repararla usted, puede provocarle daños, o incluso un incendio. Los daños causados por este motivo invalidarán la garantía.
- Las mediciones pueden aparecer distorsionadas si el dispositivo se utiliza cerca de un televisor, un microondas, un teléfono móvil, un equipo de rayos X o cualquier otro dispositivo con un campo eléctrico potente.
- Las piezas usadas y las pilas gastadas no se pueden desechar con los residuos normales, sino que se deben desechar siguiendo la normativa local aplicable.



## 1.2. Precauciones de manejo

### 1.2.1. Instalación

- Coloque la báscula sobre una superficie plana que no se vea afectada por vibraciones ni corrientes de aire. La superficie debe ser suficientemente resistente como para soportar el peso de la báscula y de la persona que se esté pesando.
- No exponga la báscula a la luz directa del sol.
- Sitúela en un lugar donde no esté expuesta a ruidos externos ni a ondas electromagnéticas de alta intensidad.
- No ponga la báscula cerca de sustancias corrosivas, inflamables o explosivas.
- Mantenga la temperatura y la humedad del lugar de instalación dentro del intervalo especificado de temperatura y humedad.

### Precauciones de uso

- La capacidad máxima de pesada de la báscula es de 150 kg. No coloque encima nada que tenga un peso superior.
- Cuando se pese, manténgase en posición recta sobre la báscula.
- No pulse el botón ON/OFF ni el botón ZERO con fuerza. Tampoco debe pisarlos.



## 2. OBSERVACIONES PRELIMINARES

- El dispositivo cumple con la directiva legal EMC (Compatibilidad electromagnética) 2004/108/CE. El WML-40AH está aprobado de conformidad con el módulo transmisor de la directiva R&TTE con la marca **CE**<sup>0678</sup>**®**, fabricado por MITSUMI como producto para OEM (fabricantes originales de equipos).
- Uso previsto  
Este dispositivo es una báscula para el control de peso de uso doméstico y sanitario (hospitales o clínicas). La conexión inalámbrica interna permite que el dispositivo se comunique con dispositivos de control médico.
- Entorno de uso:  
Este dispositivo debe utilizarse en interiores.

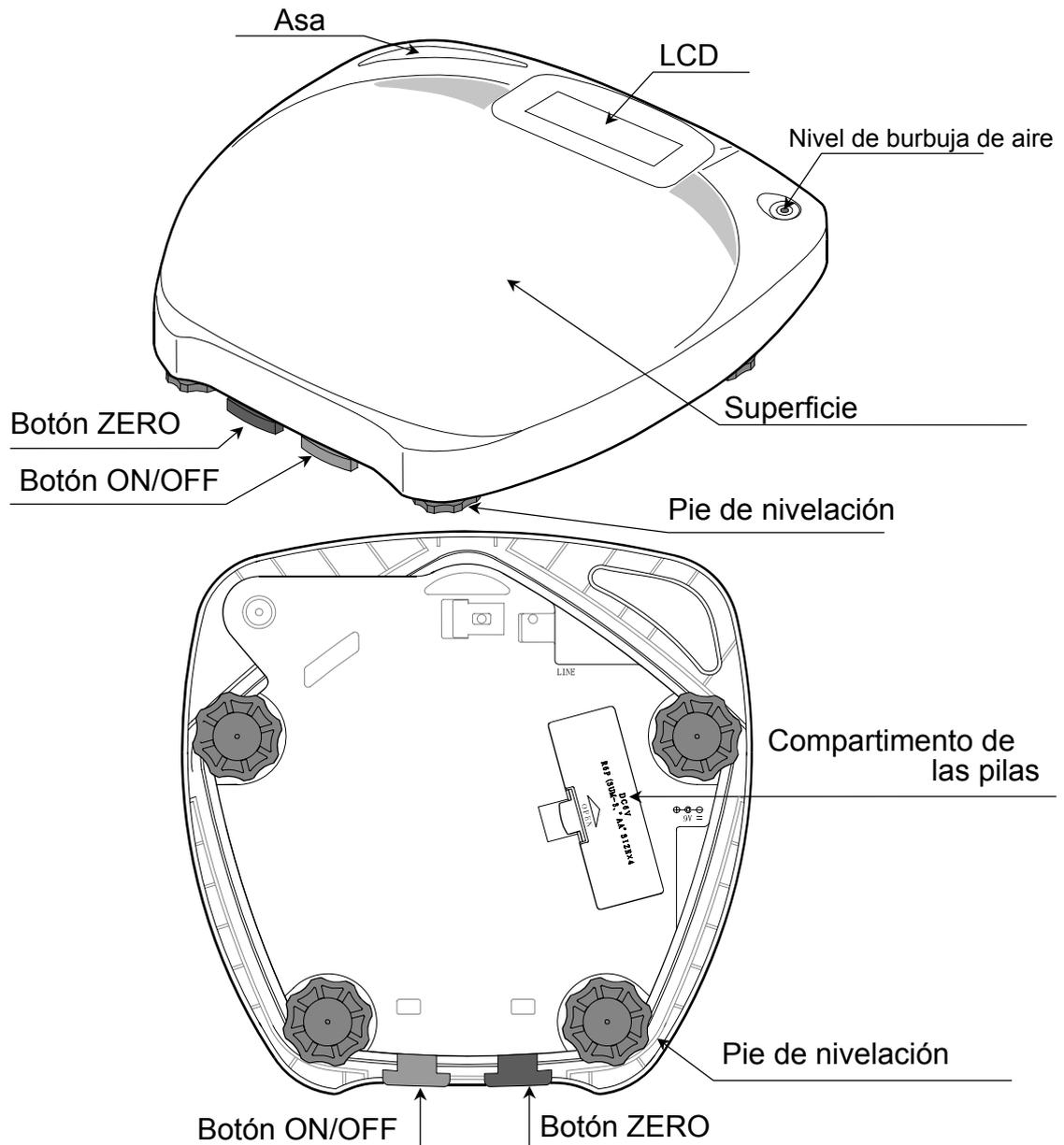


## 3. CARACTERÍSTICAS

- La báscula AD-6121ABT1 es un modelo compacto, ligero y portátil.
- El zumbador indica el estado de la báscula.
- La báscula sólo funciona con pilas.
- La función de apagado automático apaga la báscula si no se utiliza durante 45 segundos, lo que evita que se agoten las pilas antes de tiempo.



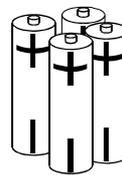
## 4. NOMBRE DE LAS PIEZAS Y LOS ACCESORIOS



### Accessoires



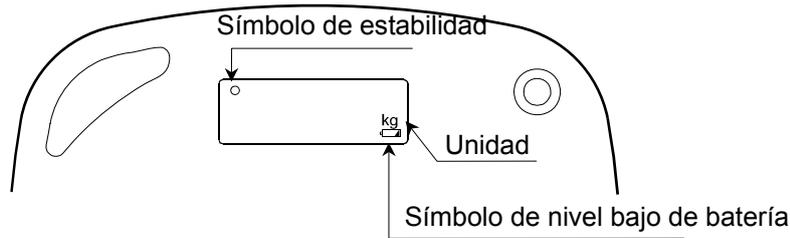
Manual de instrucciones



Cuatro pilas LR6



## 4.1. Símbolos



### Símbolos de la pantalla

Símbolos	Descripción
Símbolo de estabilidad	Este símbolo aparece cuando el peso que se visualiza es estable.
Símbolo de bajo nivel de batería	Este símbolo aparece cuando las pilas están agotadas. Sustitúyalas por cuatro pilas LR6 nuevas.

### Botones

Botones	Descripción
Botón ON/OFF	Enciende y apaga la báscula.
Botón ZERO	Cuando se pulsa este botón después de colocar sobre la báscula un objeto de 2 kg o menos, se establece el peso visualizado en cero.

### Símbolos

Símbolos	Función / significado	Acción recomendada
	Enciende y apaga el dispositivo	_____
	Instrucciones de instalación de las pilas	_____
	Corriente continua	_____
S/N	Número de serie	_____
2007	Fecha de fabricación	_____
	Dispositivo de tipo B, diseñado para ofrecer protección especial frente a las descargas eléctricas.	_____
	Etiqueta de modulo transmisor según directiva de R&TTE	_____
	Etiqueta de la directiva RAEE	_____
	Clase de precisión	_____

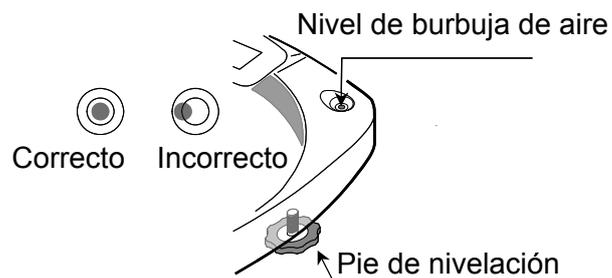


## 5. ANTES DE UTILIZAR LA BÁSCULA



### 5.1. Procedimiento de preparación

- 1 Utilice cuatro pilas alcalinas LR6.
- 2 Coloque la báscula sobre una superficie dura y nivélela con el pie de nivelación hasta que la burbuja del nivel esté centrada.



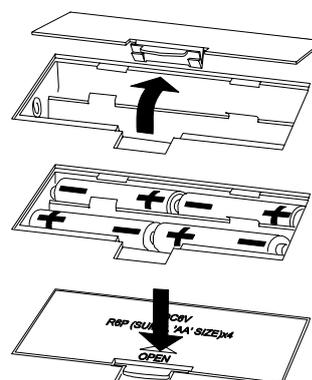
#### 5.1.1. Uso de las pilas

##### PRECAUCIÓN

- Coloque las pilas en la dirección de los terminales positivos y negativos que se indica en el compartimento.
- Utilice cuatro pilas LR6.
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- Si no va a utilizar la báscula durante un periodo de tiempo prolongado, extraiga las pilas, puesto que se podría derramar el líquido que contienen y provocar una avería.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel, lave la zona afectada con agua corriente inmediatamente.

- Cuando aparezca el símbolo de nivel bajo de batería , sustituya las pilas por cuatro pilas LR6 nuevas.  
Tenga en cuenta que el símbolo  no aparece si las pilas están totalmente agotadas.

- 1 Extraiga la tapa del compartimento de las pilas.
- 2 Coloque cuatro pilas LR6 nuevas en el compartimento con los terminales en la dirección correcta.
- 3 Vuelva a colocar la tapa del compartimento.





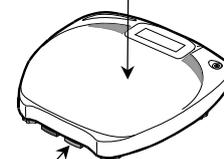
## 6. USO DE LA BÁSCULA



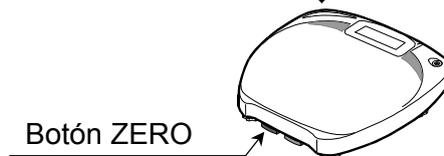
### 6.1. Operación de pesada básica

- 1 Asegúrese de que la superficie de la báscula esté despejada.
- 2 Pulse el botón ON/OFF para encender la báscula. Se enciende la pantalla y aparece la visualización en cero.
- 3 Pulse el botón ZERO. Si el valor que aparece no es cero, pulse el botón ZERO.
- 4 Súbase a la báscula con cuidado.
- 5 En la pantalla van apareciendo rayas a medida que el valor se estabiliza.
- 6 Cuando el valor es estable, la báscula indica el peso y aparece el símbolo de estabilidad "O".
- 7 Baje de la báscula con cuidado.
- 8 El peso se muestra durante 15 segundos, transcurridos los cuales la báscula se apaga de forma automática. Para apagar la báscula también puede pulsar el botón ON/OFF.

Superficie despejada

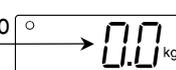


Botón ON/OFF

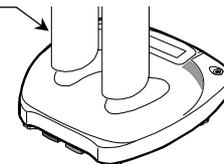


Botón ZERO

Visualización en cero



Súbase a la báscula



Símbolo de estabilidad



Peso



Botón ON/OFF



## 6.2. Cómo funciona la conexión inalámbrica

Una vez realizada la pesada, el valor se envía de forma automática a su dispositivo de control de salud. No es necesario que usted haga nada. Si el dispositivo de control de salud no funciona o no se encuentra dentro del alcance de la báscula, el peso se almacenará en la memoria de la báscula (hasta 40 registros).



## 7. MANTENIMIENTO



### 7.1. Mantenimiento de la calidad

- Compruebe de forma periódica si la báscula pesa correctamente, y realice las inspecciones y los ajustes en la calibración que considere oportunos.  
En general se recomienda someter la báscula a la inspección cada 2 años a fin de asegurar el funcionamiento adecuado y la precisión.  
Para obtener más información acerca de las inspecciones o la calibración, póngase en contacto con el distribuidor de A&D de su zona.



### 7.2. Limpieza de la báscula

- Limpie la báscula con un paño suave empapado con una solución de agua y un detergente suave. Después de mojar el paño, escúrralo para que no gotee.
- No limpie la báscula con disolventes orgánicos como benzina o metanol.
- No utilice desinfectantes que contengan cloro.
- No exponga la báscula a radiación ultravioleta intensa ni a vapor de agua a altas temperaturas.



### 7.3. Precauciones al guardar la báscula

- Si va a guardar la báscula:
  - Asegúrese de que la superficie de la báscula esté despejada.
  - Compruebe que el botón ON/OFF no esté pulsado.
  - Extraiga las pilas.
- No guarde la báscula:
  - En un lugar con temperatura o humedad elevadas.
  - En un ambiente con salinidad, sulfuro o gases corrosivos.
  - En un lugar donde se almacenen productos químicos.



## 8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si se produce un problema, antes de solicitar ayuda al servicio técnico, consulte la tabla siguiente:

Problema	Solución
No aparece nada en la pantalla, incluso con la báscula encendida.	Compruebe que las pilas estén colocadas correctamente. Compruebe que las pilas no estén agotadas.
[---] aparece en pantalla y no cambia.	Asegúrese de que la superficie de la báscula esté despejada. Compruebe que no haya ningún objeto en contacto con la báscula.
La diferencia entre el peso estimado y el peso real de una persona o un objeto es demasiado grande.	Compruebe que la báscula esté nivelada. Compruebe que no haya ningún objeto en contacto con la báscula.
Los botones no funcionan. La pantalla no cambia aunque se pulsen los botones.	Extraiga las pilas, vuelva a colocarlas y encienda la báscula.
Aparece en pantalla [E-1], [E-2] o [E-4].	Lleve la báscula al servicio técnico.
Aparece en pantalla [ E ].	Este error aparece cuando el objeto colocado sobre la báscula supera la capacidad de pesada. Quite el objeto de la báscula.
Aparece en pantalla [ -E ].	Este error aparece cuando el valor del peso es inferior a 3 kg. Compruebe que la superficie de la báscula esté despejada y que no haya ningún objeto en contacto con la báscula. Luego apáguela y vuelva a encenderla.



## 9. ESPECIFICACIONES

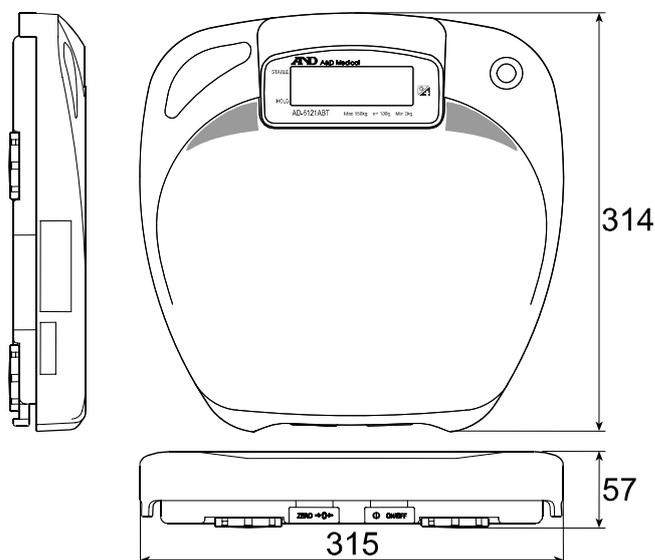


### 9.1. Especificaciones

Tipo	AD-6121ABT1
Capacidad máxima de pesada	150 kg
Visualización mínima en pantalla	100 g
Capacidad mínima de pesada	2 kg
Pantalla	LCD
Intervalo de temperatura de funcionamiento / humedad	Entre +5 °C y +35 °C, del 30 al 85% de HR sin condensación
Condiciones de almacenamiento	Entre -20 °C y +60 °C, del 10 al 95% de HR
Fuente de alimentación	Cuatro pilas LR6
Duración de la batería	Aprox. 1000 pesadas (esta cifra puede variar en función del tipo y de la temperatura ambiente)
Zumbador	
Dimensiones externas	314 (prof.) x 315 (an.) x 57 (al.) mm
Peso	Aproximadamente 3 kg
Comunicación inalámbrica	WML-40AH (MITSUMI Electronics Co. Ltd.)



### 9.2. Dimensiones externas



Unidad: mm

# **AND**

 **A&D Company, Limited**

1-243 Asahi, Kitamoto-shi, Saitama 364-8585 JAPAN  
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

EC	REP
----	-----

**A&D INSTRUMENTS LTD.**

Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY United Kingdom  
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485